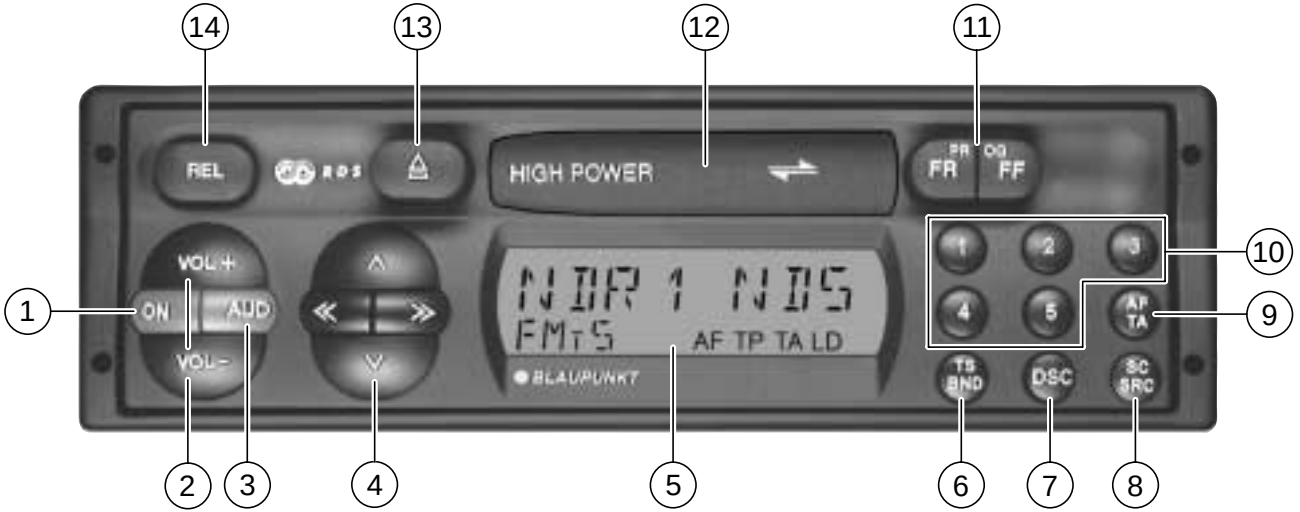
Radio / Cassette

Milano RCR 127
San Marino RCR 127
Lugano RCR 87
Porto RCR 87

Istruzioni d'uso

BLAUPUNKT
Bosch Gruppe


14
13
12
11
REL
RDS
HIGH POWER
PR
FR
OO
FF
VOL+
ON
AUD
VOL-
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
TS
BND
DSC
SC
SRC
AF
TA
AF TP TA LD
BLAUPUNKT

Indice

Istruzioni in breve 53

Indicazioni importanti 56

Le parti assolutamente da leggere 56
Sicurezza stradale 56
Montaggio 56
Accessori 56

Sistema di protezione antifurto .. 57

Immissione di numero di codice sbagliato 57
Inserzione della protezione antifurto 57
Rimessa in funzione dopo il distacco dall'alimentazione 57
Disinserzione della protezione antifurto 58
Release Panel 58
Estrazione del Release Panel 58
Inserimento del Release Panel 58

Scelta del tipo di esercizio 58

Esercizio radiofonico con RDS ... 59

AF - Frequenza alternativa 59
REG - Programma regionale 59
Selezione della gamma d'onde *(solo Milano RCR 127, San Marino RCR 127)* 59
Sintonizzazione 60
Sintonizzazione /∨ 60
Sintonizzazione manuale con << >> . 60
Come sfogliare in una serie di emittenti (solo in FM) 60
Commutazione del livello di memoria (FM) 60
Memorizzazione di emittente 60
Memorizzazione automatica delle emittenti più forti con Travelstore 61
Richiamo delle emittenti memorizzate . 61
Breve ascolto delle emittenti memorizzate con Preset Scan 61
Regolazione della sensibilità del ricercastazioni 61
Commutazione mono - stereo 61
Loudness 62

Ricezione del servizio informazioni sul traffico con RDS-EON .. 62

Priorità per le trasmissioni di informazioni sul traffico ON/OFF 62
Avvertimento acustico 62
Disattivazione dell'avvertimento acustico 63
Avvio automatico del ricercastazioni 63
Regolazione del volume per le trasmissioni di informazioni sul traffico e per l'avvertimento acustico 63

Riproduzione cassette 64

Inserimento di cassetta 64
Espulsione di cassetta 64
Corsa rapida di nastro 64
Cambio di lato (Autoreverse) 64
Ascolto radio con corsa veloce di nastro con RM (Radio Monitor) 64
Avvertenze sulla cura 65

Programmazione con DSC 65

Vista d'insieme delle impostazioni base effettuate in fabbrica con DSC 66

Appendice 67

Dati tecnici 67

Istruzioni in breve

① **Inserimento/disinserimento con ON:**
Premere **ON**.
L'apparecchio funziona al volume preimpostato.
Quando di disinserisce, un doppio bip avverte che bisognerebbe togliere il pannello estraibile prima di allontanarsi dall'auto.

Nota:
Leggere ad ogni modo a tal proposito le informazioni riportate sotto "Sistema di protezione antifurto"

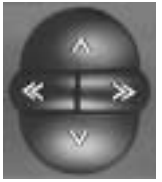
Disinserimento/inserimento tramite accensione:
Con opportuno allacciamento dell'apparecchio, quest'ultimo si può accendere e spegnere tramite l'accensione d'auto.

Inserimento con accensione d'auto disinserita
Con accensione d'auto disinserita l'apparecchio può continuare a funzionare:
premere **ON**. L'apparecchio si accende.
Dopo aver funzionato per un'ora l'apparecchio si spegna automaticamente, per evitare un consumo eccessivo della batteria d'auto.

Funzione aggiuntiva ON
Potete ammutolire subito la radio premendo brevemente **ON**. Sul display appare "MUTE" (muto). Il volume si commuta su "VOL 0". Questa funzione viene nuovamente disattivata premendo brevemente il tasto **ON** o **VOL+**.
Premendo **VOL-** il Mute viene accettato.

② **VOL+ / VOL-**
Regolazione di volume.
Dopo l'accensione l'apparecchio si sente al volume preimpostato (VOL FIX).
Si può variare VOL FIX (vedasi "Programmazione con DSC")

③ **AUD**
Per la regolazione di Treble (acuti), bassi, balance e fader.
Quando sul display appare "TRE" o "BAS", con il tasto a bilico si possono variare le impostazioni di bassi e acuti.
Quando sul display appare "BAL" o "FAD", si possono modificare balance (sinistra/destra) e fader (davanti/dietro).
Premete **AUD** il numero di volte necessario ed effettuate l'impostazione con il tasto a bilico.



^ Treble + / fader davanti
v Treble – / fader dietro

<< Bass – / balance a sinistra
>> Bass + / balance a destra

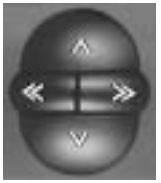
Viene memorizzata automaticamente l'ultima impostazione.
Disinserimento di AUD: premete il tasto ancora una volta.
Se entro 8 secondi non avviene nessun cambiamento, avviene sul display

ITALIANO

una commutazione sullo stato precedente.

Funzione AUD aggiuntiva
Rafforzamento dei toni bassi deboli per migliorare l'udibilità.
Loudness ON/OFF: premete **AUD** per circa 1 secondo.
Il loudness risulta inserito quando sul display si illumina "LD".
Per impostare un aumento di loudness vedasi "Programmazione con DSC".

(4) Tasto a bilico



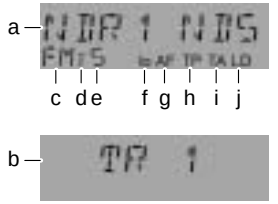
∧ / ∨ Ricercastazioni
∧ in su
∨ in giù

<</>> in giù/su a scatti
(in FM solo con AF disinserito)

Solo in FM
<</>> sfogliare lungo le serie di emittenti, con AF inserito
p.es. NDR1, 2, 3, 4, N-JOY,FFN, ANTENNE ... .

Funzioni aggiuntive del tasto a bilico:
Ulteriori possibilità di impostazione con
AUD (3)
DSC-Mode (7)
Sempre a condizione che la relativa funzione risulti attivata.

(5) Display



a) NDR1 NDS - nome dell'emittente
b) TR 1 - track (lato) 1 di cassetta
c) FM - gamma d'onde
d) I, II, T - livello di memoria I, II o Travelstore
e) 5 - tasto di stazione (1 - 5)
f) lo - sensibilità di ricercastazioni
g) AF - frequenza alternativa con RDS
h) TP - servizio informazioni sul traffico (in ascolto)
i) TA - precedenza per le informazioni sul traffico
j) LD - loudness inserito

(6) TS / BND

Commutatore per i livelli di memoria FM I, II e T.
Commutazione
Premete ripetutamente il tasto le volte necessarie.
Sul display viene indicato il livello di memoria selezionato.

Travelstore
Memorizzazione e richiamo delle cinque stazioni di maggiore potenza con Travelstore.
Memorizzazione: Premete il tasto per circa 1 sec., fino a sentire il bip, relativamente fino a quando sul display appare "T-STORE".
Richiamo: Selezionate il livello di memoria "T" e premete brevemente il tasto corrispondente (da 1 a 5).

Milano RCR 127,
San Marino RCR 127:
In aggiunta possibilità di selezionare onde medie e onde lunghe, quando nel menu DSC si commuta su "AM ON".

⑦ **DSC** (**D**irect **S**oftware **C**ontrol)
Con DSC potete modificare impostazioni di base programmabili. Per ulteriori informazioni: “Programmazione con DSC”.

⑧ **SC / SRC**
SRC (**S**ou**rc**e = fonte)
Premete brevemente il tasto **SC/SRC**. Con cassetta inserita potete commutare tra i tipi di esercizio radio e cassette.

SC - Preset Scan
Premete per circa 1 secondo **SC/SRC** - si sente un bip, “SCAN” si illumina e visualizza ripetutamente una dopo l’altra la sigla e la frequenza dell’emittente brevemente in onda. Vengono sentite brevemente, una dopo l’altra, tutte le stazioni memorizzate coi tasti di stazione.

Stop di Preset Scan:
premete nuovamente **SC/SRC** per circa 1 secondo.

⑨ **AF / TA**
TA (**T**raffic **A**nnouncement = Precedenza per notizie sul traffico)
Quando sul display appare “TA”, vengono ascoltate soltanto le emittenti che trasmettono notiziari sul traffico.
Precedenza ON/OFF: premete brevemente il tasto **AF/TA**.

AF – Alternativ **F**requenz con funzionamento RDS:
Quando sul display appare “AF”, con il RDS la radio cerca automaticamente per lo stesso programma una frequenza con migliore ricezione.
AF ON/OFF: premete per circa 1 secondo il tasto **AF/TA**.

⑩ **Tasti di stazione 1, 2, 3, 4, 5**
Per ogni livello di memorizzazione FM (I, II e “T”) potete memorizzare 5 stazioni.
Anche per ognuna delle gamme d’onde OM e OL *(solo Milano RCR 127, San Marino RCR 127)* si possono memorizzare 5 stazioni.
Memorizzazione di stazione - Con radio in funzione premete un tasto di stazione fino a quando si risente il programma (bip).

Richiamo di stazione - Selezionate il livello di memoria e premete brevemente il relativo tasto di stazione.

Funzione aggiuntiva tasti di stazione
Codifica: Leggete innanzi tutto “Sistema di protezione antifurto”.
Tasti 1, 2, 3, 4 - Tasti di immissione codice di 4 caratteri.
Premete ripetutamente ogni tasto fino a formare sul display il codice indicato sulla tessera radio.

⑪ **Cambio di lato / Corsa veloce di nastro**

Cambio di lato
Premete contemporaneamente “TR 1” o “TR 2” sul display

Corsa veloce di nastro
FR : Corsa veloce indietro; stop con FF
FF : Corsa veloce in avanti; stop con FR

⑫ **Vano cassetta**
Inserite la cassetta (lato A o 1 verso l’alto; apertura a destra).

Indicazioni importanti

⑬ **Espulsione di cassetta**
Premete ⏏

⑭ **REL**
Release Panel - frontalino estraibile
Quale garanzia antifurto, quando vi allontanate dall'auto prendete con se il frontalino estraibile.
Come togliere il frontalino estraibile:
premete **REL**.
Come inserire il frontalino estraibile:
Inserite il frontalino con vano cassette prima a destra, poi premete sul lato sinistro, fino a sentire lo scatto di inserimento.

Le parti assolutamente da leggere

Prima di mettere in funzione la vostra autoradio vi raccomandiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni.

Sicurezza stradale

La sicurezza stradale ha priorità assoluta. Utilizzate pertanto il vostro impianto audiocar sempre in modo da poter reagire adeguatamente in ogni situazione di traffico.
Tenete conto del fatto che già ad una velocità di 50 km/h percorrete in un secondo 14 m.

Sconsigliamo la regolazione dell'impianto in situazioni critiche.
Deve essere garantito che si possano percepire tempestivamente e con chiarezza i segnali di avvertimento p.es. della polizia e dei vigili del fuoco.
Durante il viaggio ascoltate pertanto il vostro programma sempre ad un volume adeguato.

Montaggio

Se intendete montare o ampliare l'impianto voi stessi, leggete assolutamente prima le accluse istruzioni di montaggio e collegamento.
Per garantire un funzionamento perfetto il polo positivo deve venire collegato tramite l'accensione ed il polo positivo permanente.
Non collegate a massa le uscite degli altoparlanti!

Accessori

Impiegate esclusivamente accessori e parti di ricambio approvati dalla Blaupunkt.

Sistema di protezione antifurto

L'apparecchio viene fornito con dispositivo di sicurezza antifurto non attivato. Se volete inserire il dispositivo di sicurezza antifurto procedete nel modo seguente.
Al momento in cui viene staccato dalla fonte di alimentazione elettrica con dispositivo di sicurezza antifurto attivato (in caso di furto, distacco della batteria d'auto) l'apparecchio risulta elettronicamente bloccato. Può venire nuovamente impiegato soltanto dopo l'immissione dell'apposito numero di codice (registrato nella tessera d'autoradio).

Immissione di numero di codice sbagliato

I ladri non devono riuscire a formate il numero di codice provando diverse combinazioni. Se viene immesso un numero di codice sbagliato, l'apparecchio rimane bloccato per un certo periodo di tempo. Sul display appare prima "CODE ERR" e poi "WAIT".
Il periodo di attesa dura 10 secondi dopo i primi 3 tentativi e dura invece 1 ora dopo ogni tentativo seguente.
Dopo 19 tentativi con numeri sbagliati appare sul display "OFF". Allora non è più possibile rimettere in funzione l'autoradio.

Avviso:
Conservate la vostra tessera d'autoradio, contenente il numero di codice, in un posto sicuro, di modo che nessun estraneo venga a conoscenza del vostro numero di codice.
Con dispositivo di sicurezza antifurto innestato, dopo aver staccato l'apparecchio dall'alimentazione di tensione avete assolutamente bisogno del numero di codice.
Potete rimettere in funzione l'apparecchio soltanto dopo aver immesso il numero di codice giusto.
Se doveste dimenticare il numero di codice e perdere la tessera d'autoradio, l'apparecchio può venire rimesso in funzione soltanto in una delle nostre officine autorizzate per l'assistenza tecnica; l'intervento viene messo in conto.

Inserzione della protezione antifurto

Quando volete inserire il dispositivo di sicurezza antifurto:

- disinserite la radio,
- inserite nuovamente la radio tenendo premuti contemporaneamente i tasti di stazione **1** e **4**,
- inserite la radio.
  Sul display appare "CODE".
- Lasciate ora nuovamente liberi i tasti di stazione **1** e **4**.
- Immettete il numero di codice riportato sulla tessera radio e confermate; vedasi esempio "Rimessa in funzione ... "

Il dispositivo di sicurezza antifurto risulta attivato.
Dopo l'inserimento viene ora visualizzato sempre brevemente "CODE".

Rimessa in funzione dopo il distacco dall'alimentazione
(Il dispositivo di sicurezza antifurto risulta inserito)

- Inserite l'apparecchio.
  Sul display appare "CODE".
- Premete brevemente il tasto **1**; appare allora sul display "0000".
- Immettete il numero di codice riportato nella tessera d'autoradio Blaupunkt:

  Esempio: Il numero di codice sia 2521
  - Premete 2 x il tasto di stazione **1**, sul display: "2000".
  - Premete 5 x il tasto di stazione **2**, sul display: "2500".
  - Premete 2 x il tasto di stazione **3**, sul display: "2520".
  - Premete 1 x il tasto di stazione **4**, sul display: "2521".

- Confermate il numero di codice: premete il tasto a bilico >.

L'autoradio è pronta per il funzionamento. Se però dovessero apparire sul display prima "CODE ERR" e poi "WAIT", significa che avete immesso un numero di codice errato. Trascorso il tempo di attesa, l'apparecchio si disinserisce automaticamente. Inserite nuovamente l'apparecchio ed immettete ora ad ogni modo il numero di codice giusto.
Se durante il tempo di attesa l'apparecchio viene disinserito, dopo il suo rinnovato inserimento il tempo di attesa ricomincia da capo.

Disinserzione della protezione antifurto

- Disinserite la radio,
- inserite nuovamente la radio tenendo premuti contemporaneamente i tasti di stazione **1** e **4**,
- inserite la radio.
  Sul display appare "CODE".
- Lasciate liberi i tasti **1** e **4**.
- Immettete il numero di codice corrispondente a quello registrato nella tessera d'autoradio Blaupunkt e confermate: vedasi poi l'esempio "Rimessa in funzione ...".

Il dispositivo di sicurezza antifurto risulta ora disinserito.

Release Panel

Questo apparecchio è dotato di un Release Panel (frontalino estraibile).
Potete estrarre il frontalino premendo un tasto.
Quale misure aggiuntiva di sicurezza antifurto è consigliabile prendere con sé il frontalino quando ci si allontana dall'auto.
E' poi facile reinserire il frontalino, quando se ne ha bisogno. Allora l'apparecchio ritorna a trovarsi nello stato di funzionamento precedente all'estrazione.

Estrazione del Release Panel

- Premete **REL**.

Allora l'apparecchio si disinserisce automaticamente ed il Release Panel passa in posizione di prelievo.

Inserimento del Release Panel

- Inserite prima il frontalino sul lato destro, poi
- premete sul lato sinistro fino all'arresto a scatto del frontalino.

L'apparecchio si trova ora nello stato di funzionamento precedente all'estrazione.

Con SC/**SRC** (**S**ou**rc**e = sorgente) potete scegliere tra esercizio radio ed esercizio cassette.

L'esercizio cassette può venire selezionato soltanto con una cassetta inserita.

Per passare all'altro tipo di esercizio:

- premete brevemente **SC/SRC**.

Esercizio radiofonico con RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem)

Con il **R**adio **D**ata **S**ystem avete un comfort notevolmente maggiore nell'ascolto in FM.
Un numero sempre crescente di stazioni radiofoniche trasmettono informazioni RDS in aggiunta al programma.
Non appena vengono riconosciute le trasmittenti, sul display appare la sigla dell'emittente ed eventualmente anche il suo segno di riconoscimento regionale, ad es. NDR1 NDS (Bassa Sassonia). Con il sistema RDS i tasti delle stazioni diventano tasti per i diversi programmi. Così si sa esattamente quale programma si sta ascoltando e si ha anche la possibilità di scegliere direttamente il programma desiderato.

Il sistema RDS offre ulteriori vantaggi:

AF - Frequenza alternativa

Con la funzione AF l'apparecchio si sintonizza automaticamente sulla frequenza di migliore ricezione di un programma scelto. Tale funzione è attivata quando sul display si illumina "AF".

Per attivare/disattivare AF:

- premete il tasto **AF/TA** per circa 1 secondo.

Durante la ricerca della frequenza con la migliore ricezione di programma la radio viene ammutolita per un momento.

Se accendendo l'apparecchio oppure richiamando una frequenza memorizzata sul display viene visualizzato "SEARCH", significa che l'apparecchio sta cercando automaticamente una frequenza alternativa.
"SEARCH" scompare quando viene trovata una frequenza alternativa, oppure quando la ricerca giunge alla fine della banda di frequenza.
Se il programma prescelto non può più venir ricevuto in modo soddisfacente

- scegliete un altro programma.

REG - Programma regionale

In determinati periodi del giorno certi programmi delle stazioni trasmittenti vengono suddivisi in programmi regionali. Il 1° programma della Germania settentrionale (NDR1) ad esempio trasmette dei programmi regionali per i Länder federali Schleswig-Holstein, Amburgo e Bassa Sassonia ed a volte trasmette contemporaneamente programmi regionali di contenuto diverso.
Se state ascoltando un programma regionale, potete selezionare una delle due funzioni: REG ON oppure REG OFF:
REG ON - un determinato programma continuerà a venir ricevuto, anche se la sua qualità diventa alquanto scadente.
REF OFF - la sintonizzazione avviene automaticamente sempre sul programma di migliore ricezione (anche se viene trasmesso poi un altro programma regionale).
Nel menu DSC potete commutare tra REG ON e REG OFF. Leggete in merito "Programmazione con DSC - REG ON/OFF".
Con REG ON attivato, ogniqualvolta si accenda l'apparecchio sul display apparirà brevemente "REG ON".

Selezione della gamma d'onde

(solo Milano RCR 127,
San Marino RCR 127)

Si può scegliere tra le gamme d'onde

FM 87,5 - 108 MHz,
OM (AM) 531 - 1602 kHz e
OL (L) 153 - 279 kHz.

- Premete ripetutamente **TS/BND**, fino a quando sul display appare la gamma d'onde desiderata.

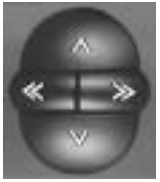
Nota:
Nel menu DSC si possono bloccare OM o OL o entrambe le gamme d'onda per la selezione di stazioni.
Ciò offre il vantaggio di poter selezionare soltanto i settori di cui si ha bisogno, di modo che basta poi premere TS/BND un numero di volte più limitato. Per ulteriori informazioni leggete "Programmazione con DSC - AM ON e AM OFF".

Sintonizzazione

Sintonizzazione ∧/∨

- quando premete ∧/∨ l'autoradio si sintonizza automaticamente sulla prossima emittente.

Tenendo premuto ∧/∨ sopra o sotto, la ricerca di stazioni avviene velocemente in avanti o indietro.



Ricercastazioni

∧ in su
∨ in giù
<< a passi in giù (con "AF" disinserito)
>> a passi in su (con "AF" disinserito)

Sintonizzazione manuale con << >>

Potete eseguire anche una sintonizzazione manuale.

Presupposto:
AF risulta disinserito (il suo simbolo non si illumina sul display).

Se necessario disinserite AF:

- premete **AF/TA** per circa 1 secondo.

Esecuzione di sintonizzazione manuale:

- Premete << >>, allora la frequenza varia passo a passo in giù/su.

La frequenza cambia spostandosi in avanti o indietro a passi prefissati.
Tenendo premuto il tasto a bilico << >> a destra o a sinistra, la ricerca di frequenze avviene velocemente.

Come sfogliare in una serie di emittenti (solo in FM)

Con << >> potete richiamare emittenti di una regione di ricezione.
Se si possono ricevere più programmi in serie di emittenti, con >> (in avanti) o con << (indietro) potete sfogliare nelle serie di emittenti, p. es. NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNE ... .
Presupposto necessario è che queste emittenti siano state ricevute almeno già una volta e che "AF" risulti attivato (si illumina sul display).
A tal scopo avviate p. es. Travelstore:

- premete per 1 secondo **TS/BND**; si avvia così un percorso di frequenze. Sul display appare "T-STORE".

Se "AF" non è illuminato in display,

- premete **AF/TA** per circa 1 secondo.

Si hanno allora i presupposti per la selezione di emittenti con << >>.

Commutazione del livello di memoria (FM)

Si ha la possibilità di commutare sui livelli di memoria I, II e T per memorizzare le emittenti e per richiamarle dalla memoria.
Sul display viene visualizzato il livello di memoria scelto.

- Premete ripetutamente il tasto **TS/BND**, finché appare sul display il livello desiderato.

Memorizzazione di emittente

Su ogni livello di memoria in FM (I, II e T) si possono memorizzare cinque emittenti con i tasti delle stazioni **1, 2, 3, 4, 5**.
Anche per ognuna delle gamme d'onde OM e OL *(solo Milano RCR 127, San Marino RCR 127)* si possono memorizzare cinque emittenti.

- Selezionate la gamma d'onda.
- Con il tasto a bilico (automaticamente o manualmente) sintonizzate la radio su un'emittente.
- Tenere premuto il tasto di stazione desiderata finché dopo un breve intervallo di silenzio si sente il segnale bip oppure si risente il programma interrotto (circa 1 secondo).

Ora l'emittente è memorizzata.
Sul display si può vedere quale tasto è stato premuto.

Nota bene:
In caso di sintonizzazione su un'emittente già memorizzata, appaiono brevemente lampeggianti sul display il relativo posto di memoria ed il livello di memoria.

Memorizzazione automatica delle emittenti più forti con Travelstore

Si ha la possibilità di memorizzare automaticamente, in ordine decrescente di intensità di campo, le cinque più potenti emittenti FM della relativa zona di ricezione. Tale funzione è particolarmente utile durante i viaggi.

- Premete per 1 secondo **TS/BND**.

Sul display appare "T-STORE".
Le cinque più potenti emittenti FM vengono memorizzate automaticamente sul livello di memoria "T" (Travelstore). Terminata la procedura l'apparecchio si sintonizza sull'emittente di maggiore intensità sul tasto 1.
In caso di necessità le emittenti si possono anche memorizzare manualmente sul livello Travelstore (vedasi "Memorizzazione di emittente").

Richiamo delle emittenti memorizzate

Quando si desidera si possono richiamare le emittenti memorizzate premendo il relativo tasto.

- Selezionate il livello di memoria con **TS/BND**.
- Premete brevemente il relativo tasto di stazione.

Breve ascolto delle emittenti memorizzate con Preset Scan

Potete ascoltare per brevi tratti di tempo tutte le emittenti memorizzate.

Avvio del Preset Scan:

- premete **SC/SRC** per circa 1 secondo, finché sul display appare "SCAN".

Si sentiranno brevemente, una dopo l'altra, tutte le emittenti memorizzate nell'ambito della gamma d'onde. Sul display lampeggiano gamma d'onde, livello di memorizzazione e numero di posto di memorizzazione per l'emittente in trasmissione.

Per continuare ad ascoltare l'emittente appena sentita brevemente/Chiudete il Preset Scan:

- premete **SC/SRC** per circa 1 secondo.

Nota:
Quando sul display appare "TA", vengono fatte sentire soltanto le stazioni memorizzate che trasmettono notiziari sul traffico.

Regolazione della sensibilità del ricercastazioni

E' possibile modificare la sensibilità del ricercastazioni automatico.
Con "lo" sul display vengono ricercate soltanto emittenti con ottima ricezione.
Se sul display non appare "lo" vengono ricercate anche stazioni con ricezione meno buona.
Potete commutare da uno stato di sensibilità all'altro. Leggete a questo proposito "Programmazione con DSC - LO/DX".

Commutazione mono - stereo

Per un ascolto stereo è necessario che la stazione emittente possa venire ricevuta in una qualità stereo abbastanza buona.
In caso di ricezione poco buona l'apparecchio si commuta su mono.
Nel menu DSC potete commutare l'apparecchio su stereo o su mono. In caso di necessità leggete a tal proposito "Programmazione con DSC - STEREO/MONO".
Quando accendete l'apparecchio questo si mette in funzione automaticamente sempre in stereo.

Loudness

Rafforzamento dei toni bassi deboli per migliorare l'udibilità.

Loudness ON/OFF:

- premete **AUD** per circa 1 secondo.

Il loudness risulta inserito quando sul display si illumina "LD".
Per ulteriori informazioni vedasi "Programmazione con DSC".

Con EON si intende lo scambio di informazioni relative a stazioni radio nell'ambito di una catena di emittenti.
Molti programmi FM trasmettono regolarmente le attuali informazioni sul traffico per la zona di ricezione di loro competenza.
I programmi con informazioni sul traffico trasmettono un segnale di riconoscimento che viene analizzato dalla vostra autoradio.
Non appena l'autoradio riconosce un tale segnale, sul display appare la dicitura "TP" (**T**raffic **P**rogram - Emittente con servizio informazioni sul traffico.
Oltre a queste emittenti vi sono delle altre che pur non avendo un proprio servizio di informazioni sulla viabilità, con RDS-EON offrono la possibilità di ricevere tale servizio da un'altra emittente dello stesso gruppo.
Se quando ci si sintonizza su una tale emittente (p.es. NDR3) e si desidera attivare la priorità per le informazioni stradali, sul display deve apparire illuminato "TA".
Quando viene trasmessa un'informazione sulla viabilità, l'apparecchio si commuta automaticamente sul programma che trasmette l'informazione sul traffico (nel nostro caso NDR2). Vengono fatte ascoltare dette informazioni, poi l'autoradio passa automaticamente al programma precedentemente ascoltato (NDR3).

Priorità per le trasmissioni di informazioni sul traffico ON/OFF

Sul display si illumina "TA" quando risulta inserita la priorità per le informazioni sul traffico.

Per inserire o disinserire la priorità

- premete il tasto **AF/TA**.

Se premete il tasto **AF/TA** quando viene trasmessa un'informazione sul traffico, allora la priorità viene interrotta soltanto per questa trasmissione di informazione. L'apparecchio ritorna poi allo stato di prima. Rimane attiva la priorità per ulteriori trasmissioni di informazioni sul traffico.
Durante la trasmissione delle informazioni sul traffico diversi tasti perdono la loro funzione.

Avvertimento acustico

Abbandonando la zona di ricezione dell'emittente con servizio informazioni sul traffico, circa ogni 30 secondi si sente un avvertimento acustico.
Si sente anche l'avvertimento acustico quando viene premuto un tasto di stazione, col quale risulta memorizzata un'emittente senza segnale TP.

Disattivazione dell'avvertimento acustico

a) Sintonizzatevi su un'altra emittente con servizio di informazioni sul traffico:
   - premete il tasto a bilico di ricerca oppure
   - premete un tasto di stazione, col quale è stato memorizzato un programma di informazioni sul traffico.

Oppure:

b) Disinserite la priorità del servizio informazioni sul traffico:
   - premete **AF/TA**.
     Sul display si spegne la dicitura "TA".

Avvio automatico del ricercastazioni (durante l'esercizio di cassette)

Se mentre ascoltate una cassetta state uscendo dalla zona di trasmissione del programma di informazioni sul traffico, l'autoradio si sintonizza automaticamente sul nuovo programma di informazioni sul traffico.
Qualora circa 30 secondi dopo l'avvio della ricerca di emittente non viene trovato nessun programma con informazioni sul traffico si sente ogni 30 secondi un segnale acustico di avviso. Procedete come sopra descritto per spegnere il segnale acustico.

Regolazione del volume per le trasmissioni di informazioni sul traffico e per l'avvertimento acustico

Questo volume viene regolato in partenza dal fabbricante. Potete però effettuare delle modifiche tramite il DSC (vedasi "Programmazione con DSC, TA LEVEL").
Se il volume cambia durante la riproduzione di un notiziario sul traffico, tale cambiamento vale soltanto per detto notiziario.

Riproduzione cassette

L'impianto deve risultare inserito.

Non appena inserite una cassetta, quale che sia il tipo di esercizio nel quale vi trovate avviene una commutazione su riproduzione di cassette.

Inserimento di cassetta

- Accendete l'apparecchio.
- Inserite una cassetta.
  Viene riprodotto il lato A o 1.

Mentre avviene una riproduzione di cassetta sul display appare "TR 1" o "TR 2" (**TR**ACK = lato di cassetta).

Inserite la cassetta con lato A o 1 in alto, lato aperto sulla destra.

Espulsione di cassetta

- Premete ⏏.
  La cassetta viene espulsa.

Corsa rapida di nastro

Corsa rapida in avanti

- Premete **FF** (Fast forward).
  A fine nastro l'apparecchio effettua un cambio di lato ed incomincia a riprodurre l'altro lato.

Interruzione di corsa rapida in avanti

- Premete **FR**.

Corsa rapida indietro

- Premete **FR** (Fast rewind).
  All'inizio di nastro l'apparecchio si commuta su riproduzione di nastro.

Interruzione di corsa rapida indietro

- Premete **FF**.

Corsa veloce di nastro
FR : Corsa veloce indietro; stop con FF
FF : Corsa veloce in avanti; stop con FR

Cambio di lato
Premete contemporaneamente "TR 1" o "TR 2" sul display

Cambio di lato (Autoreverse)

Per cambiare il lato di nastro durante la riproduzione

- premete contemporaneamente **FR** e **FF**.

A fine nastro l'apparecchio passa automaticamente sull'atro lato di nastro. Sul display appare "TR 1" per il lato A o 1 oppure "TR 2" per il lato B o 2.

Nota:
In caso di cassette che non scorrono bene è possibile cambiare lato prima della fine del nastro. Controllate in questo caso come risulta avvolto il nastro in cassetta. A volte può essere utile riavvolgere il nastro.

Ascolto radio con corsa veloce di nastro con RM (**R**adio **M**onitor)

Mentre il nastro scorre velocemente, invece di lasciare l'apparecchio ammutolito potete ascoltare la radio.
Per delucidazioni vedasi "Programmazione con DSC - RM ON e RM OFF".

Programmazione con DSC

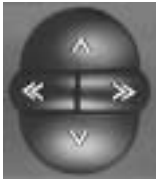
Avvertenze sulla cura

In auto usate preferibilmente solo cassette C60/C90. Proteggete le vostre cassette dallo sporco, dalla polvere e da temperature sopra i 50°C. Aspettate che una cassetta fredda si riscaldi prima di ascoltarla, onde evitare in tal modo una corsa irregolare del nastro. Dopo circa 100 ore di esercizio si possono avere dei disturbi di corsa e di ascolto dovuti a depositi di polvere sul rullino pressore o sulla testa sonora. In caso di sporco normale potete pulire il mangianastri con una cassetta di pulitura; in caso di imbrattamento forte fate uso di un bastoncino ovattato imbevuto di spirito. Non usate mai attrezzi rigidi.

La presente autoradio offre la possibilità di adattare alcune impostazioni e funzioni alle proprie esigenze e di memorizzarle con l'aiuto del DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol).
Gli apparecchi sono stati preregolati in fabbrica.
Più avanti vedrete un prospetto con i dati sulla preregolazione in fabbrica, per sapere così quale è l'impostazione di base dell'apparecchio.
Per modificare una programmazione,

- con **SC/SRC** selezionate il corrispondente modo di funzionamento (p. es. riproduzione di cassette, quando intendete inserire/disinserire il monitor radio)
- premete **DSC**.

Con il tasto a bilico potete selezionare ed impostare a vostra scelta le funzioni qui di seguito descritte. Sul display viene poi visualizzata l'impostazione fatta.



∧/∨ Scelta di funzione
<< >> Regolazione del valore/richiamo

REG ON/OFF REG ON - la funzione regionale risulta inserita.
REG OFF - la funzione regionale risulta disinserita.
Leggete al proposito "Esercizio radiofonico con RDS - REG-regionale".

RM ON / OFF (**R**adio **M**onitor)
(RM ON/OFF appare sul display soltanto durante la riproduzione di cassette)
Rende possibile l'ascolto della radio durante la corsa rapida del nastro di cassetta.
RM ON – Ascolto radio durante la corsa di nastro.
RM OFF – Radio ammutolita.

VOL FIX Con questa funzione si imposta il volume all'atto dell'accensione dell'apparecchio.
Con << >> impostate il volume desiderato all'atto dell'accensione.
Se impostate "VOL 0", quando accendete l'apparecchio il volume è quello dell'ultimo ascolto.

BEEP Segnale acustico di conferma per funzioni che richiedono una premuta di tasto di oltre 1 secondo.
Il volume può venire regolato tra 0-9 (0 = spento).

TA VOL Volume per le trasmissioni di informazioni sul traffico e avvisatore acustico, regolabile tra 0 - 63.
Le trasmissioni sul traffico vengono ascoltate sempre a questo livello di volume, quando il volume standard risulta più basso.
Quando il volume standard risulta invece più elevato del TA VOL, i notiziari sul traffico vengono trasmessi a volume alquanto più alto di quello standard.

LOUDNESS Adattamento dei bassi all'orecchio umano in caso di basso volume.
LOUD 1 - lieve accentuazione
LOUD 6 - accentuazione massima.

STEREO/MONO
Potete scegliere tra riproduzioni STEREO oppure MONO.

AM ON / OFF *(solo Milano RCR 127, San Marino RCR 127)*
E' possibile bloccare una o entrambe le gamme d'onde (OM/OL). Allora risultano disponibili soltanto le gamme d'onde AM volute, che si richiamano con **TS/BND**.

		Richiamabili
AM	ON	– tutte le gamme d'onde
MW	OFF	– OL, FM
LW	OFF	– OM, FM
AM	OFF	– FM

LO/DX Regolazione della sensibilità del ricercastazioni per emittenti vicine e lontane

LO - ricezione emittenti vicine
LO 1 - sensibilità elevata
LO 3 - sensibilità normale

DX - ricezione emittenti lontane
DX 1 - sensibilità elevata
DX 3 - sensibilità normale

Completamento della programmazione DSC/memorizzazione delle impostazioni:

- premete **DSC**.

La programmazione DSC viene disinserita automaticamente 8 secondi dopo l'ultima impostazione.

Vista d'insieme delle impostazioni base effettuate in fabbrica con DSC

REG	OFF
RM	OFF
VOL FIX	0
BEEP	4
TA VOL	35
LOUDNESS	3
STEREO/MONO	STEREO
DX	1

(Milano RCR 127, San Marino RCR 127)

AM	ON

Appendice

Dati tecnici

Amplificatore:
(Lugano RCR 87, Porto RCR 87)
Potenza di uscita: 4 x 19 Watt sinusoidali a norma DIN 45 324 con 14,4 V
4 x 20 Watt di potenza massima

(Milano RCR 127, San Marino RCR 127)
Potenza di uscita: 4 x 23 Watt sinusoidali a norma DIN 45 324 con 14,4 V
4 x 35 Watt di potenza massima

Parte radio
Gamme di ricezione
FM : 87,5 - 108 MHz

(Milano RCR 127, San Marino RCR 127)
OM : 531 - 1602 kHz
OL : 153 - 279 kHz

Sensibilità FM: 1,0 µV con un rapporto segnale/rumore di 26 dB

Banda di trasmissione FM:
35 - 16 000 Hz

Cassette:
Banda di trasmissione:
40 - 15 000 Hz

Con riserva di apporto modifiche!

L'apparecchio illustrato nel presente libretto di istruzioni d'uso è conforme all'articolo 2 comma 1, del Decreto Ministeriale 28 Agosto 1995, n. 548.

Hildesheim, 11.4.1997

Blaupunkt-Werke GmbH
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

4/97 Hi/Sl

K7/VKD 8 622 401 083